



**Конференция Сторон, действующая в качестве
совещания Сторон Киотского протокола**

**Доклад Конференции Сторон, действующей
в качестве совещания Сторон Киотского протокола,
о работе ее десятой сессии, состоявшейся в Лиме
с 1 по 14 декабря 2014 года**

Добавление

**Часть вторая: Меры, принятые Конференцией
Сторон, действующей в качестве совещания
Сторон Киотского протокола, на ее десятой сессии**

Содержание

**Решения, принятые Конференцией Сторон,
действующей в качестве совещания Сторон
Киотского протокола**

<i>Решения</i>	<i>Стр.</i>
1/CMP.10 Доклад Совета Адаптационного фонда.....	3
2/CMP.10 Второй обзор функционирования Адаптационного фонда	14
3/CMP.10 Дата завершения процесса экспертного рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола за первый период действия обязательств	16
4/CMP.10 Руководящие указания в отношении механизма чистого развития	18
5/CMP.10 Руководящие указания по осуществлению статьи 6 Киотского протокола	25
6/CMP.10 Синергия, связанная с аккредитацией при механизмах Киотского протокола	27

GE.15-01795 (R) 190215 200215



* 1 5 0 1 7 9 5 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



7/СМР.10	Итоги осуществления программы работы по условиям и процедурам для возможных дополнительных видов деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в рамках механизма чистого развития	28
8/СМР.10	Административные, финансовые и институциональные вопросы	30
<i>Резолюции</i>		
1/СМР.10	Выражение признательности правительству Республики Перу и жителям города Лима	32

Решение 1/CMP.10

Доклад Совета Адаптационного фонда

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

приветствуя доклад Совета Адаптационного фонда¹,

отмечая с озабоченностью уровень рыночных цен на сертифицированные сокращения выбросов и их ожидаемое воздействие на наличие финансирования из Адаптационного фонда и на его способность выполнять свой мандат,

1. *принимает поправку к условиям, касающимся услуг, которые Международный банк реконструкции и развития (Всемирный банк) на временной основе будет оказывать в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда, содержащуюся в приложении;*

2. *принимает к сведению следующую информацию, действия и решения, имеющие отношение к Совету Адаптационного фонда, которые содержатся в докладе Совета Адаптационного фонда, и устный доклад Председателя Совета Адаптационного фонда, с которым он выступил в декабре 2014 года:*

a) аккредитацию 17 национальных осуществляющих органов, в том числе 1 органа в течение отчетного периода, которые могут иметь непосредственный доступ к ресурсам из Адаптационного фонда, и аккредитацию 4 региональных осуществляющих органов, в том числе 2 в течение отчетного периода;

b) совокупное утверждение проектов и программ на сумму 264,8 млн. долл. США по состоянию на ноябрь 2014 года;

c) утверждение экологической и социальной политики Адаптационного фонда;

d) утверждение программы обеспечения прямого доступа к финансированию по климату, которая начала осуществляться 1 мая 2014 года, а также условий и порядка ее реализации и критериев отбора для выделения средств аккредитованным осуществляющим учреждениям на конкретные виды деятельности;

e) утверждение одного ежегодного межсессионного цикла обзора проектов/программ в межсессионный период продолжительностью 24 недели или более между двумя следующими друг за другом совещаниями Совета;

f) утверждение 16 предложений по проектам/программам, представленных осуществляющими учреждениями с июля 2013 года по ноябрь 2014 года, на общую сумму 80,6 млн. долл. США, в том числе 10 предложений, представленных национальными осуществляющими учреждениями, на общую сумму 43,2 млн. долл. США;

g) установление нового целевого показателя в отношении мобилизации средств на 2014 и 2015 календарные годы на уровне 80 млн. долл. США в год;

¹ FCCC/KP/CMP/2014/6.

3. *отмечает также*, что общий объем поступлений в Целевой фонд Адаптационного фонда составил 407,9 млн. долл. США;
4. *отмечает далее*, что объявленные взносы превысили установленный Фондом на календарные 2012 и 2013 годы начальный целевой показатель в отношении мобилизации средств в размере 100 млн. долл. США;
5. *настоятельно призывает* Стороны, являющиеся развитыми странами, которые отреагировали на начальный целевой показатель в отношении мобилизации средств Совета Адаптационного фонда, но не завершили данный процесс, сделать это при первой же возможности;
6. *приветствует* установление Советом Адаптационного фонда целевого показателя в отношении мобилизации средств на 2014 и 2015 календарные годы на уровне 80 млн. долл. США в год;
7. *продолжает призывать* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, предоставлять финансовые ресурсы для достижения целевого показателя, упомянутого в пункте 6 выше, и расширения финансирования для достижения установленного Советом целевого показателя в отношении мобилизации ресурсов за счет средств, которые будут иметь дополнительный характер по отношению к части поступлений от деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, первым международным передачам единиц установленного количества и вводу в обращение единиц сокращения выбросов в результате деятельности в соответствии со статьей 6 Киотского протокола;
8. *приветствует* финансовые взносы, внесенные в Адаптационный фонд в 2014 году, а также объявление Германией взноса в размере 50 млн. евро в отношении целевого показателя, указанного в пункте 6 выше;
9. *предлагает* оказывать дополнительную поддержку программе обеспечения прямого доступа к финансированию по климату Совета Адаптационного фонда в соответствии с пунктом 5 решения 2/CMR.10;
10. *просит* Совет Адаптационного фонда в своих будущих докладах Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, внести большую ясность в вопрос о последствиях колебания цен на сертифицированные сокращения выбросов и воздействия такого колебания на наличие ресурсов для Фонда;
11. *просит также* Совет Адаптационного фонда продолжить свою работу над вариантами постоянных институциональных механизмов для секретариата и доверительного управляющего, в том числе на основе открытого, транспарентного и состязательного процесса выбора постоянного доверительного управляющего Адаптационного фонда, с учетом затрат и сроков в отношении каждого варианта и его правовых и финансовых последствий, для обеспечения того, чтобы услуги доверительного управления оказывались непрерывно.

Приложение

Условия, касающиеся услуг, которые Международный банк реконструкции и развития будет оказывать в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда, с внесенными в них изменениями и дополнениями

I. Декларативная часть

- a) Согласно статье 12 Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (Конвенция) (Киотский протокол) был учрежден механизм чистого развития (МЧР).
- b) В своем решении 10/CP.7 Конференция Сторон постановила учредить адаптационный фонд (Адаптационный фонд) для финансирования конкретных проектов и программ в области адаптации в Сторонах, являющихся развивающимися странами, которые также являются Сторонами Киотского протокола, а также деятельности, определенной в пункте 8 решения 5/CP.7.
- c) Это решение было далее одобрено Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), в ее решении 28/СМР.1.
- d) В решении 1/СМР.3 КС/СС постановила, что Адаптационный фонд будет финансировать конкретные проекты и программы в области адаптации, которые учитывают потребности стран и основываются на потребностях, мнениях и приоритетах Сторон, имеющих право на получение помощи, и что в качестве оперативного органа Адаптационного фонда учреждается Совет Адаптационного фонда.
- e) КС/СС в своем решении 1/СМР.3 просила Международный банк реконструкции и развития (Всемирный банк) на временной основе осуществлять функции доверительного управляющего Адаптационного фонда (Всемирный банк в таком качестве, Доверительный управляющий) и просила Совет Адаптационного фонда разработать необходимые правовые договоренности, которые должны быть заключены между КС/СС и доверительным управляющим, для утверждения КС/СС на ее четвертой сессии.
- f) КС/СС и Всемирный банк определили правовые механизмы, необходимые для того, чтобы Всемирный банк выполнял на временной основе функции Доверительного управляющего, путем утверждения и принятия условий, касающихся услуг, которые Международный банк реконструкции и развития в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда будет оказывать на временной основе (Условия), изложенные в добавлении к приложению III, решение 1/СМР.4.
- g) В Условия дважды вносились поправки с целью продлить, таким образом, срок предоставления услуг Доверительным управляющим на временной основе, как это предусмотрено в пункте 1 решения 5/СМР.6 и пункте 1 решения 1/СМР.9.

- h) КС/СС в своем решении 1/СМР.9 просила Совет Адаптационного фонда разработать и утвердить с Доверительным управляющим правовые механизмы в отношении операций с 2-процентной частью поступлений, взимаемой в соответствии с пунктом 21 решения 1/СМР.8, для одобрения КС/СС.
- i) Совет Адаптационного фонда разработал и утвердил с Доверительным управляющим правовые механизмы для утверждения КС/СС, которые КС/СС и Доверительному управляющему предлагается принять путем внесения изменений и дополнений в Условия.
- j) КС/СС и Всемирный банк выражают намерение изменить и дополнить Условия следующим образом.

II. Условия

A. Роль и обязанности Доверительного управляющего

1. Всемирный банк действует в качестве Доверительного управляющего на временной основе в соответствии с определенными в настоящем документе Условиями.
2. Доверительный управляющий соблюдает принципы и условия функционирования, изложенные в соответствующих решениях КС/СС и в решениях Совета Адаптационного фонда. После вступления в силу Условий с Доверительным управляющим проводятся тесные консультации при разработке решений, принимаемых КС/СС и Советом Адаптационного фонда, в том что каким-либо образом касается функций Доверительного управляющего, которые он выполняет или будет выполнять, и при этом применяются изложенные ниже Условия. Доверительный управляющий выполняет свои функции согласно Условиям в соответствии с применимыми положениями Статей соглашения Всемирного банка, вспомогательными нормами, политикой и процедурами.
3. КС/СС настоящим: 1) подтверждает назначение согласно своему решению 1/СМР.3 Совета Адаптационного фонда в качестве своего назначенного лица и представителя в отношении Адаптационного фонда, действующего под эгидой и управлением КС/СС, и 2) наделяет Совет Адаптационного фонда правоспособностью, полномочиями и компетенцией выносить решения и давать инструкции, директивы и руководящие указания Доверительному управляющему в соответствии с настоящим соглашением и принимать решения в отношении продажи или распоряжения, для целей монетизации (продажа), применительно к сертифицированным сокращениям выбросов (ССВ), единицам установленного количества (ЕУК) или единицам сокращения выбросов (ЕСВ), полученным в качестве части поступлений Адаптационного фонда (далее любые такие ССВ, ЕУК или ЕСВ, по отдельности или в совокупности, указываются как "часть поступлений") во исполнение пунктов 24–28 ниже.
4. Доверительный управляющий при исполнении своих функций согласно Условиям подотчетен Совету Адаптационного фонда.
5. Без ущерба для других положений Условий Доверительный управляющий при исполнении своих функций согласно Условиям действует в соответствии с решениями, инструкциями, директивами или руководящими указаниями КС/СС или Совета Адаптационного фонда (или другого такого лица, назначенного в письменном виде для этой цели Советом Адаптационного фонда (Уполномоченное назначенное лицо)) только в том случае, если такие решения, инструк-

ции, директивы или руководящие указания даны Доверительному управляющему в письменном виде. Доверительный управляющий не несет ответственности за проведение анализа или расследования по вопросу о том, не противоречат ли решения, инструкции, директивы или руководящие указания Совета Адаптационного фонда или, в соответствующем случае, Уполномоченных назначенных лиц какому-либо существующему решению или постановлению КС/СС, и не несет никакой ответственности за то, что он добросовестно полагался на письменные решение, инструкцию, директиву или руководящие указания КС/СС, Совета Адаптационного фонда или любых Уполномоченных назначенных лиц без проведения дальнейшего анализа или расследования или иным образом в связи с любым добросовестным действием или бездействием.

6. КС/СС признает, что Доверенный управляющий может раскрывать информацию, полученную им в связи с выполнением своих функций согласно Условиям, если такое разглашение требуется или иным образом необходимо для предусмотренных в настоящем документе услуг или видов деятельности в соответствии с политикой и процедурами Всемирного банка.

7. Доверительный управляющий учреждает целевой фонд для Адаптационного фонда (Целевой фонд), а также управляет по доверенности, в качестве законного собственника, и распоряжается финансовыми средствами, активами и поступлениями, которые образуют Целевой фонд, от имени Адаптационного фонда под надзором и управлением Совета Адаптационного фонда.

8. Для целей монетизации части поступлений для Адаптационного фонда Доверительный управляющий в своем качестве агента КС/СС настоящим уполномочивается КС/СС управлять продажей части поступлений согласно инструкциям, директивам и руководящим указаниям Совета Адаптационного фонда в соответствии со своей ответственностью за монетизацию части поступлений во исполнение пунктов 24–28 ниже.

9. Доверительный управляющий отвечает лишь за выполнение тех функций и обязанностей, которые четко и конкретно изложены в Условиях, и не выполняет никаких других функций или обязанностей (четко выраженных или подразумеваемых), включая, без ограничения, любые функции или обязанности, которые в иных случаях могут относиться к фидуциарию или доверенному управляющему согласно общим принципам, касающимся справедливости, доверительного управления или обязанностей фидуциария, и/или любым другим принципам права или справедливости. В том что касается продажи части поступлений, осуществляемой Доверительным управляющим во исполнение пунктов 24, 25, 26, 27 и 28 ниже, то Доверительный управляющий не несет ответственности за законность, действительность или возможность принудительного осуществления в судебном порядке любых таких продаж части поступлений, стоимости, получаемой в результате таких продаж части поступлений (включая любое снижение стоимости ССВ, ЕУК или ЕСВ с момента их кредитования на счет МЧР (как определено в пункте 24 ниже) до момента завершения такой продажи), любых расходов или обязательств, связанных с такими продажами.

10. Доверительный управляющий не несет ответственности за невыполнение своих обязанностей согласно Условиям в тех случаях, когда такое невыполнение является результатом форс-мажорных обстоятельств и на протяжении сохранения таких обстоятельств освобождается от тех обязанностей согласно Условиям, которые он не смог выполнить в результате этих форс-мажорных обстоятельств, не неся при этом никакой ответственности, при условии, что Доверительный управляющий, несмотря на то, что он освобождается от выполнения

своих обязанностей, принимает все разумные и практические меры для сведения к минимуму любых потерь и/или сбоев, являющихся результатом такого форс-мажорного обстоятельства. Для целей настоящего пункта "форс-мажорное обстоятельство" означает любое событие, выходящее за пределы разумного контроля затрагиваемого лица, включая, без ограничений, трудовые споры, непреодолимую силу, войну, акт или обстоятельство терроризма, массовые беспорядки, народные волнения, злоумышленное причинение вреда, несчастный случай, отказ основополагающего компьютерного программного обеспечения, сбой в работе компьютерного оборудования или компьютерной системы, пожар, наводнение и/или ураган и другие непредвиденные обстоятельства, имеющие материальные и неблагоприятные последствия для выполнения функций Доверительного управляющего согласно Условиям.

11. КС/СС признает, что Всемирный банк имеет право участвовать в любых видах деятельности, излагаемых в Условиях, за свой собственный счет или за счет других клиентов, помимо Адаптационного фонда, выступая в отношении таких клиентов в качестве доверительного управляющего, консультанта или в любом другом качестве. КС/СС соглашается с тем, что Всемирный банк при выполнении таких видов деятельности за свой собственный счет или за счет других субъектов может принимать решение в отношении применения подходов или принятия мер, которые отличаются от подходов и мер, которые Доверительный управляющий избирает для оказания услуг Адаптационному фонду согласно Условиям. При осуществлении такой деятельности за свой собственный счет или за счет других субъектов Всемирный банк будет принимать меры, направленные на недопущение или смягчение конфликта интересов в связи с выполнением им своих функций согласно Условиям применительно к продаже части поступлений для Адаптационного фонда.

12. В случае принятия КС/СС или Советом Адаптационного фонда, после вступления в силу Постановлений и условий, какого-либо решения, касающегося функций Доверительного управляющего, которые он исполняет или будет исполнять согласно Условиям, такое решение будет разрабатываться в тесной консультации с Доверительным управляющим. В случае непроведения таких консультаций с Доверительным управляющим и в случае отсутствия его согласия Доверительный управляющий не будет связан таким решением КС/СС или Совета Адаптационного фонда в той мере, в которой такое решение касается функций, которые выполняет или должен выполнять Доверительный управляющий согласно Условиям.

13. КС/СС соглашается с тем, что Доверительный управляющий будет получать полную компенсацию за счет активов Адаптационного фонда, включая ресурсы Целевого фонда, в связи с любыми обязательствами, исками, потерями, расходами и затратами, включая гонорары адвокатов и соответствующие расходы, которые Доверительный управляющий будет оплачивать в связи со своей деятельностью в качестве Доверительного управляющего, в том числе в связи с любыми видами деятельности Доверительного управляющего в связи с продажей части поступлений или содействием продаже части поступлений. Такая компенсация не включает обязательства, иски, потери, расходы или затраты Доверительного управляющего, являющиеся прямым результатом его собственной грубой небрежности или намеренных неправомерных действий.

14. Привилегии и иммунитеты, предоставляемые Всемирному банку, применяются к собственности, активам, архивам, операциям и сделкам Целевого фонда. Ничто в Условиях не может рассматриваться как лишение Всемирного банка каких-либо привилегий или иммунитетов согласно Статьям соглашения

или любым другим нормам применимого права, поскольку все они являются четко зарезервированными.

15. КС/СС соглашается с тем, что Доверительный управляющий будет ежегодно получать компенсацию за счет активов, имеющихся в Адаптационном фонде, включая ресурсы Целевого фонда, за сборы, расходы и издержки в связи с выполнением им своих функций согласно Условиям, включая, без ограничений, расходы и издержки, понесенные в связи с созданием Целевого фонда и управлением им, продажей части поступлений, а также в связи с любыми другими услугами, оказанными согласно настоящему документу, включая гонорары адвокатов и соответствующие расходы, расходы на внешнюю ревизию, расходы на страхование и соответствующие гонорары для поставщиков услуг. Для этой цели Доверительный управляющий представляет Совету Адаптационного фонда предложение, содержащее взаимную договоренность об услугах и деятельности Доверительного управляющего, а также смету сборов, расходов и издержек в связи с такими услугами и деятельностью в отношении первоначального и/или предстоящего финансового года, в зависимости от того, что применимо. После утверждения Советом Адаптационного фонда такого предложения Доверительный управляющий вычитает и переводит из ресурсов Целевого фонда или других активов, имеющихся в Адаптационном фонде, сметную сумму гонораров, расходов и издержек при том условии, что сумма переводимых гонораров, расходов и издержек подлежит корректировке в конце года на основе фактических расходов и издержек. В связи с указанным выше предложением между Советом Адаптационного фонда и Доверительным управляющим может быть достигнута соответствующая договоренность.

16. С тем чтобы Доверительный управляющий мог выполнять функции, перечисленные в Условиях, Доверительный управляющий имеет право участвовать в любых заседаниях Совета Адаптационного фонда, а также в качестве наблюдателя в любых заседаниях КС/СС, на которых могут быть затронуты вопросы, касающиеся операций и деятельности Адаптационного фонда. Кроме того, КС/СС настоящим просит секретариат, обслуживающий Совет Адаптационного фонда в соответствии с решением 1/СМР.3, и секретариат Конвенции (секретариат РКИКООН) в полной мере сотрудничать с Доверительным управляющим.

В. Управление Целевым фондом

17. Доверительный управляющий получает и хранит в Целевом фонде любые поступления от продажи части поступлений, произведенной во исполнение пунктов 24–28 ниже. В случае получения соответствующей просьбы от Совета Адаптационного фонда Доверительный управляющий может принимать на условиях, взаимно согласованных между Доверительным управляющим и Советом Адаптационного фонда, взносы от доноров в поддержку деятельности Адаптационного фонда. С целью избежать каких-либо сомнений часть поступлений в Целевом фонде храниться не может.

18. С учетом пунктов 2 и 12 выше Доверительный управляющий управляет фондами, активами и поступлениями Целевого фонда лишь для целей Условий и соответствующих решений КС/СС и Совета Адаптационного фонда и в соответствии с ними.

19. В соответствии с пунктом 21 решения 1/СМР.3 и согласно административным и инвестиционным процедурам Доверительного управляющего Доверительный управляющий хранит финансовые средства, активы и поступления,

образующие Целевой фонд, отдельно от финансовых средств Всемирного банка. Доверительный управляющий устанавливает и ведет отдельную систему учета и отчетности в целях определения ресурсов Целевого фонда, обязательств, финансируемых из Целевого фонда, а также поступлений и перевода финансовых средств в Целевой фонд.

20. Доверительный управляющий инвестирует средства, хранящиеся в Целевом фонде, до их перевода согласно пунктам 15 и 22 в соответствии с политикой и процедурами Доверительного управляющего, регулируемыми инвестициями целевых фондов, управляемых Всемирным банком, включая смешение ресурсов Целевого фонда для административных и инвестиционных целей с активами других целевых фондов, управляемых Всемирным банком. Смешение ресурсов Целевого фонда для административных и инвестиционных целей не должно неблагоприятно влиять на размер ресурсов, получаемых от монетизации части поступлений, который имеется в Целевом фонде для передачи финансовых средств на операции, деятельность, проекты и программы Адаптационного фонда. Доверительный управляющий кредитует все поступления от таких инвестиций в Целевой фонд для их использования в тех же целях, что и другие финансовые средства, хранящиеся в Целевом фонде. КС/СС отмечает, что Доверительный управляющий не дает никаких гарантий в отношении результативности и прибыльности инвестирования средств, хранящихся в Целевом фонде.

21. Финансовые средства, хранящиеся в Целевом фонде, могут свободно обмениваться Доверительным управляющим в другие валюты, с тем чтобы облегчить управление ими и их передачу.

22. Доверительный управляющий, при условии наличия ресурсов в Целевом фонде, регистрирует обязательства и осуществляет перевод финансовых средств из Целевого фонда способом, который согласован между Доверительным управляющим и Советом Адаптационного фонда, лишь по письменному указанию и в соответствии с письменным указанием, которое дает Доверительному управляющему Совет Адаптационного фонда или любое Уполномоченное назначенное лицо. После перевода средств Доверительный управляющий не несет никакой ответственности за использование финансовых средств, переведенных из Целевого фонда, и за осуществляемую за их счет деятельность, в том числе никакой ответственности в отношении надзора, мониторинга, отчетности или проверки деятельности, проводимой за счет финансовых средств Целевого фонда, переведенных таким способом Доверительным управляющим.

23. Доверительный управляющий готовит и представляет Совету Адаптационного фонда финансовые отчеты Целевого фонда на ежегодной основе (или с любой другой такой периодичностью, которая может быть согласована между Доверительным управляющим и Советом Адаптационного фонда) и представляет отчетность и счета Целевого фонда для ревизии внешними ревизорами на ежегодной основе (или с любой такой периодичностью, которая может быть согласована между Доверительным управляющим и Советом Адаптационного фонда) в соответствии с политикой и процедурами Доверительного управляющего. Кроме того, Доверительный управляющий готовит и представляет Совету Адаптационного фонда доклады о продаже части поступлений для Адаптационного фонда и о состоянии обязательств и передачи средств из Целевого фонда на ежегодной основе (или с любой такой периодичностью, которая может быть согласована между Доверительным управляющим и Советом Адаптационного фонда).

С. Продажа части поступлений

24. КС/СС настоящим уполномочивает продажу части поступлений со счета, созданного и ведущегося в реестре МЧР для Адаптационного фонда, с тем чтобы хранить и передавать часть поступлений, предназначенную для оказания содействия в покрытии расходов, связанных с адаптацией, в соответствии с пунктом 8 статьи 12 Киотского протокола (счет МЧР) в излагаемом ниже порядке.

25. Продажа части поступлений со счета МЧР осуществляется в соответствии с инструкциями, директивами и руководящими указаниями Совета Адаптационного фонда согласно его ответственности за надзор и управление Адаптационным фондом и за монетизацию части поступлений.

26. Во исполнение полномочий, предусмотренных в пункте 3 выше, Совет Адаптационного фонда может заключать любые контракты, необходимые для продажи части поступлений со счета МЧР, путем предоставления Доверительному управляющему любых необходимых полномочий действовать от имени КС/СС, с тем чтобы Доверительный управляющий мог заключать контракты на продажу с соответствующими третьими сторонами, являющимися покупателями части поступлений, и такие другие контракты, которые необходимы в связи с продажей или содействием продаже части поступлений, по указанию Совета Адаптационного фонда во исполнение пункта 28 ниже.

27. Во исполнение полномочий, предусмотренных согласно пункту 8 выше, и согласно пунктам 24–26 выше Доверительный управляющий может по указанию Совета Адаптационного фонда согласно пункту 28 выше: 1) осуществлять передачу права собственности на часть поступлений соответствующей третьей стороне, являющейся покупателем, или аннулирование части поступлений после получения платежа в связи с такой передачей или аннулированием; 2) заключать договоренности с администратором реестра МЧР в целях осуществления такой передачи или аннулирования части поступлений; 3) заключать договоренности с соответствующими поставщиками услуг в целях осуществления операций, клиринга, расчетов и других логистических мер в связи с продажей или содействием продаже части поступлений; и 4) принимать другие такие меры, которые необходимы для осуществления продажи части поступлений в пользу Адаптационного фонда.

28. Продажа части поступлений и передача права собственности или аннулирование в связи с такими продажами во исполнение пунктов 24–27 выше осуществляются Доверительным управляющим только в соответствии с руководящими принципами, согласованными в письменном виде между Доверительным управляющим и Советом Адаптационного фонда.

Д. Разрешение споров: уведомления

29. КС/СС и Доверительный управляющий, насколько это возможно, стремятся оперативно на основе взаимной договоренности решать вопросы толкования и применения Условий и урегулировать любые споры, противоречия или иски, возникающие в связи с Условиями.

30. Любые споры, противоречия или иски, возникающие в связи с Постановлениями и условиями, которые не были урегулированы на основе договоренности между КС/СС и Доверительным управляющим, передаются на арбитражное рассмотрение в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ),

действующим на дату вступления в силу Условий, согласно следующим положениям: 1) назначающим органом является Генеральный секретарь Постоянного третейского суда; и 2) языком арбитражного разбирательства является английский язык.

31. Любое арбитражное решение согласно пункту 30 выше является окончательным и обязательным для КС/СС и Доверительного управляющего. Положения, изложенные в пунктах 29 и 30 выше, заменяют любые другие процедуры для урегулирования споров между КС/СС и Доверительным управляющим.

32. Любое требуемое или разрешенное уведомление или просьба, направляемая или представляемая согласно Условиям или любым другим соглашениям между любыми сторонами, упомянутыми в Условиях, составляется в письменном виде. Любое такое уведомление или просьба считается направленным или представленным должным образом после его/ее доставки вручную, по почте, по факсимильной связи или, если это было определено Сторонами, при помощи электронных средств во Всемирный банк или, если речь идет о КС/СС, в секретариат РКИКООН, которым требуется или разрешено направлять или представлять по такому адресу Стороны, который обозначен в уведомлении для Всемирного банка или, если речь идет о КС/СС, секретариата РКИКООН, при направлении такого уведомления или представлении такой просьбы. Доставка при помощи факсимильной связи или других электронных средств должна быть подтверждена почтовым уведомлением.

Е. Поправки и прекращение действия

33. Любые поправки к Условиям вступают в силу лишь после утверждения и признания КС/СС и Всемирным банком.

34. Роль Доверительного управляющего в качестве доверительного управляющего, обслуживающего Адаптационный фонд согласно Условиям, автоматически прекращает свое действие 30 мая 2017 года, за исключением того случая, если КС/СС и Доверительный управляющий в письменном виде примут решение продолжить после этой даты срок предоставления Доверительным управляющим услуг согласно Условиям.

35. Несмотря на пункт 34 выше, КС/СС может в любое время прекратить действие назначения Доверительного управляющего в качестве доверительного управляющего, обслуживающего Адаптационный фонд согласно Условиям. Роль Доверительного управляющего в качестве доверительного управляющего, обслуживающего Адаптационный фонд, прекращается через три месяца после получения Доверительным управляющим в письменном виде уведомления о прекращении назначения.

36. Несмотря на пункт 34 выше, Доверительный управляющий может в любое время прекратить выполнять свою роль в качестве доверительного управляющего, обслуживающего Адаптационный фонд, путем направления КС/СС в письменном виде уведомления не менее чем за три месяца до любой сессии КС/СС. Роль Доверительного управляющего в качестве доверительного управляющего, обслуживающего Адаптационный фонд, прекращается немедленно после сессии КС/СС, которая проводится после получения уведомления от Доверительного управляющего. В том случае, если в течение 12 месяцев с момента получения уведомления от Доверительного управляющего сессия КС/СС не проводится, роль Доверительного управляющего прекращается через 12 месяцев после направления уведомления Доверительным управляющим.

37. После прекращения роли Доверительного управляющего в качестве доверительного управляющего, обслуживающего Адаптационный фонд, во исполнение пунктов 34, 35 или 36 выше, Доверительный управляющий не выполняет никаких функций в интересах Адаптационного фонда, кроме как в целях завершения деловых отношений. Доверительный управляющий принимает все необходимые меры в целях оперативного завершения деловых отношений, а также в целях выполнения обязательств, уже взятых на себя Доверительным управляющим, и перевода любых остающихся финансовых средств, активов и поступлений в Целевой фонд в соответствии с указаниями Совета Адаптационного фонда. КС/СС настоящим постановляет, что в таких обстоятельствах Совет Адаптационного фонда без неоправданных задержек дает такие указания Доверительному управляющему. Все полномочия и права Доверительного управляющего согласно Условиям, включая право на получение компенсации за гонорары, расходы и издержки, понесенные согласно пункту 15 выше, продолжают действовать до тех пор, пока Доверительный управляющий не завершит деловые отношения.

Г. Действие

38. Условия и любые поправки к ним вступают в действие и представляют собой соглашение между КС/СС и Всемирным банком после принятия КС/СС и Всемирным банком решений об утверждении и признании Условий и любых поправок к ним.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 2/CMR.10

Второй обзор функционирования Адаптационного фонда

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

подчеркивая исключительную важность Адаптационного фонда в качестве важного канала поддержки деятельности по адаптации и главного механизма обеспечения прямого доступа к финансированию вкуче с его акцентом на финансирование совокупных расходов на конкретные адаптационные проекты и программы в развивающихся странах,

с глубокой озабоченностью отмечая продолжающиеся проблемы, касающиеся устойчивости, достаточности и предсказуемости финансирования из Адаптационного фонда, с учетом нынешнего уровня цен на сертифицированные сокращения выбросов, которые подрывают его возможности выполнять возложенные на него функции,

1. *принимает к сведению* доклад Совета Адаптационного фонда¹ и технический документ о втором обзоре функционирования Адаптационного фонда²;
2. *подчеркивает* важность неотложного осуществления стратегии Совета Адаптационного фонда по мобилизации ресурсов;
3. *призывает* Совет Адаптационного фонда рассмотреть следующие варианты решения проблемы, касающейся предсказуемости наличия ресурсов:
 - a) шкала ресурсов;
 - b) регулярные сметы требуемых ресурсов;
 - c) постоянный обзор хода осуществления проектов;
4. *просит* Совет Адаптационного фонда рассмотреть варианты, в том числе содержащиеся в техническом документе, упомянутом в пункте 1 выше, для решения задачи диверсификации доходов Адаптационного фонда в соответствии с мандатом Фонда;
5. *просит также* Совет Адаптационного фонда рассмотреть в рамках своей программы обеспечения готовности следующие варианты расширения доступа к средствам Адаптационного фонда:
 - a) целевые стратегии укрепления институциональной базы для оказания помощи развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, для аккредитации нескольких национальных или региональных учреждений-исполнителей в Адаптационном фонде;
 - b) обеспечение того, чтобы аккредитованные национальные учреждения-исполнители имели более широкий и упрощенный доступ к средствам Адаптационного фонда, в том числе для финансирования небольших проектов и программ;

¹ FCCC/KP/CMR/2014/6.

² FCCC/TR/2014/7.

6. *просит далее* Совет Адаптационного фонда рассмотреть варианты для разработки оперативных связей сообразно обстоятельствам между Адаптационным фондом и органами, учрежденными в соответствии с Конвенцией, с учетом мандатов соответствующих органов;
7. *принимает к сведению* решение 6/CP.20 относительно просьбы Конференции Сторон к Постоянному комитету по финансам рассмотреть вопросы, касающиеся возможных будущих институциональных связей и отношений между Адаптационным фондом и другими учреждениями в соответствии с Конвенцией;
8. *постановляет* продлить до июня 2017 года действие временных договоренностей с секретариатом Совета Адаптационного фонда и доверительным управляющим Адаптационного фонда в целях дальнейшего рассмотрения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, вариантов постоянных организационных договоренностей для секретариата и доверительного управляющего, в том числе путем организации открытого и конкурентного тендера, а также с учетом стоимости и сроков каждого варианта и их юридических и финансовых последствий;
9. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на своей сорок четвертой сессии (май 2016 года) начать третий обзор функционирования Адаптационного фонда в соответствии с кругом ведения, изложенным в приложении к решению 2/CP.9, и с любыми изменениями, которые впоследствии могут быть внесены в этот круг ведения, и представить доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее двенадцатой сессии (ноябрь–декабрь 2016 года), в расчете на обзор, который будет проведен Конференцией сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее тринадцатой сессии (ноябрь–декабрь 2017 года);
10. *просит также* Совет Адаптационного фонда включить в свой доклад для Конференции сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее одиннадцатой сессии (ноябрь–декабрь 2015 года) информацию о прогрессе, достигнутом в отношении вопросов, о которых говорится в пунктах 3–6 выше.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 3/CMR.10

Дата завершения процесса экспертного рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола за первый период действия обязательств

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на раздел XIII приложения к решению 27/CMR.1,

ссылаясь также на решения 13/CMR.1, 14/CMR.1 и 22/CMR.1,

подчеркивая важное значение процесса экспертного рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола за последний год периода действия обязательств с учетом центральной роли этого процесса в оценке соблюдения Сторонами обязательств по пункту 1 статьи 3 Киотского протокола,

будучи обеспокоена в связи с тем, что в последние циклы ежегодного рассмотрения значительная часть ежегодных докладов о рассмотрении кадастров оказывалась незавершенной к 15 апреля года, следующего за представлением ежегодных докладов, несмотря на меры, определенные для содействия своевременному завершению их подготовки,

признавая, что процесс рассмотрения в 2014 году может столкнуться с дополнительными трудностями, обусловленными сложностью этого процесса, поскольку речь идет о последнем рассмотрении за первый период действия обязательств, и что нельзя исключать возникновения задержек, обусловленных факторами, не зависящими от воли Стороны, являющейся объектом рассмотрения,

напоминая о том, что секретариат ведет компиляционную и учетную базу данных для компиляции и учета выбросов и установленных количеств во исполнение пунктов 7 и 8 статьи 3 Протокола, а также прибавлений к установленным количествам и вычетов из них во исполнение тех же пунктов для учета оценки соблюдения с целью содействия оценке соблюдения каждой Стороной, включенной в приложение I, ее обязательства по пункту 1 статьи 3 Протокола,

отмечая важность транспарентной информации о статусе рассмотрения соблюдения в 2014 году в преддверии одиннадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, которая состоится 30 ноября – 11 декабря 2015 года,

1. *постановляет*, что процесс экспертного рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола за последний год первого периода действия обязательств должен быть завершен к 10 августа 2015 года, и постановляет, что, если процесс экспертного рассмотрения не будет завершен к указанной дате, он должен быть продолжен, а датой завершения станет дата опубликования последнего доклада о рассмотрении кадастров за последний год первого периода действия обязательств;

2. *настоятельно призывает* секретариат ускорить процесс рассмотрения с целью соблюдения установленного срока;

3. *постановляет*, что доклад, подготавливаемый по истечении дополнительного срока для выполнения обязательств на первый период действия обязательств и содержащий информацию, предусмотренную в пункте 49 приложения к решению 13/CMP.1, с использованием таблиц в стандартной электронной форме, согласованной в решении 14/CMP.1, должен быть представлен как можно скорее, но не позднее 45 дней после истечения дополнительного периода для выполнения обязательств на первый период действия обязательств (упоминаемого далее как "корректировочный период");
4. *постановляет также*, что секретариат должен подготовить в электронной форме 30 сентября 2015 года и подготавливать в дальнейшем раз в четыре недели вплоть до заключительного месяца корректировочного периода следующую информацию по каждой Стороне, включенной в приложение В, которая имеет обязательство на первый период действия обязательств, четко указывая источник этой информации:
- a) кадастровые данные за каждый год периода действия обязательств;
 - b) общие выбросы за период действия обязательств;
 - c) общее количество единиц, имеющих на текущих счетах Сторон, счетах аннулирования и счете изъятия из обращения;
5. *постановляет далее*, что эта информация должна включать общее количество агрегированных авуаров в реестре механизма чистого развития;
6. *постановляет*, что информация о процессах рассмотрения, еще подлежащих завершению, должна представляться секретариатом вместе с информацией, указанной в пункте 4 выше, включая информацию о том, какие рассмотрения еще не завершены, на каком этапе находятся незавершенные процессы рассмотрения, в какие даты были завершены предыдущие этапы и, насколько это возможно, когда ожидается завершение незавершенных этапов.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 4/CMR.10

Руководящие указания в отношении механизма чистого развития

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на положения Киотского протокола и решение 1/CMR.8,

учитывая решение 3/CMR.1 и последующие руководящие указания относительно механизма чистого развития, данные Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

I. Общие положения

1. *приветствует* ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития за 2013–2014 годы¹;
2. *выражает признательность* Исполнительному совету за существенную работу, проделанную за последний год;
3. *выражает* удовлетворение прогрессом в работе механизма чистого развития Киотского протокола, к числу достижений которого на сегодняшний день относятся:
 - a) более чем 7 500 видов деятельности по проектам, зарегистрированным в более чем 95 странах;
 - b) 1 700 составляющих видов деятельности по проектам, включенным в более чем в 270 программ деятельности, зарегистрированных в более чем 75 странах;
 - c) более 1,5 млрд. введенных в обращение сертифицированных сокращений выбросов и более 215 инвестированных млрд. долл. США;
 - d) более 1,6 млн. добровольно аннулированных сертифицированных сокращений выбросов;
 - e) более 30 млн. сертифицированных сокращений выбросов, переданных в виде части поступлений в Адаптационный фонд;
 - f) более 190 млн. долл. США поступлений в Адаптационный фонд от продажи сертифицированных сокращений выбросов;
 - g) 56 кредитов, одобренных в рамках Системы кредитования механизма чистого развития, и свыше 5 млн. долл. США общей суммы обязательств;
 - h) публикация с использованием добровольного инструмента по вопросам устойчивого развития 16 докладов с описанием сопутствующих выгод устойчивого развития²;

¹ FCCC/KP/CMR/2014/5.

² О которых говорится в решении 5/CMR. 8.

4. *назначает* в качестве оперативных органов те органы, которые были аккредитованы и в предварительном порядке назначены в качестве оперативных органов Исполнительным советом для выполнения функций по одобрению в конкретных секторах и функций по проверке в конкретных секторах, описанных в приложении I;

II. Методологии определения исходных условий и мониторинга и дополнительный характер

5. *просит* Исполнительный совет также рассмотреть последствия разрешения подачи просьб о пересмотре методологии определения исходных условий и мониторинга без предварительного варианта проектно-технического документа в тех случаях, когда Исполнительный совет считает, что оценка такой просьбы может проводиться в отсутствие информации по конкретному проекту, с тем чтобы обеспечить гибкость положений, содержащихся в пункте 38 приложения к решению 3/СМР.1, и представить соответствующий доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для рассмотрения на ее одиннадцатой сессии;

6. *рекомендует* Исполнительному совету продолжить его работу по упрощению и оптимизации методологий определения исходных условий и мониторинга с целью сокращения операционных издержек по всем проектным видам деятельности и программам деятельности, принимая во внимание, что страны, регионы и субрегионы, недопредставленные в механизме чистого развития, особенно страдают от высоких операционных издержек;

7. *постановляет* заменить пункт 32 приложения к решению 5/СМР.1, касающийся гибкости графика проверки деятельности в рамках проектов по облесению и лесовозобновлению, пунктом, который содержится в приложении II;

8. *просит* Исполнительный совет рассмотреть дополнительные затратоэффективные подходы к демонстрации того, что соответствующие земли отвечают критериям деятельности в рамках проектов по облесению и лесовозобновлению, и представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для рассмотрения на ее одиннадцатой сессии;

III. Регистрация деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и ввод в обращение сертифицированных сокращений выбросов

9. *постановляет* разрешить одобрение назначенным оперативным органом и представление на утверждение Исполнительному совету плана мониторинга в любое время до первой просьбы о вводе в обращение сертифицированных единиц сокращения выбросов в отношении всех уровней проектных видов деятельности и программ деятельности в целях обеспечения гибкости положений, содержащихся в разделах G. и H. приложения к решению 3/СМР.1;

10. *одобряет* разработку процедуры Исполнительным советом, которая позволит добровольную отмену регистрации видов деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития участниками проектов, обеспечивая при этом полезность для окружающей среды и консультирование с заинтересованными Сторонами;

11. *просит* Исполнительный совет представить доклад о внедрении процедуры добровольной отмены регистрации Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для рассмотрения на ее одиннадцатой сессии;
12. *просит также* Исполнительный совет публиковать свои процедуры для рассмотрения сообщений от заинтересованных сторон;
13. *просит далее* Исполнительный совет продолжить анализ вариантов, позволяющих упрощенную регистрацию проектных видов деятельности и программ деятельности, которые автоматически считаются имеющими дополнительный характер, и представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для рассмотрения на ее одиннадцатой сессии; вариантов, включающих в себя, в частности, утверждение регистрации на основе стандартизированной предварительно согласованной типовой регистрационной формы без предварительного одобрения назначенным оперативным органом, в сочетании с ex post подтверждением назначенным оперативным органом в ходе первой проверки соответствия осуществленной проектной деятельности или программы деятельности зарегистрированной типовой форме;
14. *просит* Исполнительный совет проанализировать последствия разрешения одному и тому же назначенному оперативному органу осуществлять одобрение и проверку одного и того же вида проектной деятельности или программы деятельности всех уровней, а также изучить возможные положения для обеспечения полезности этого для окружающей среды и представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для рассмотрения на ее одиннадцатой сессии;
15. *также просит* Исполнительный совет разработать и преобразовать в цифровой формат отвечающие требованиям конкретных методологий формы проектно-технических документов для видов проектной деятельности или программ деятельности;
16. *постановляет*, что в случае многострановых программ деятельности запрос о пересмотре просьбы о вводе в обращение, направленный принимающей Стороной программы деятельности, затрагивает только составляющие виды деятельности по проектам на территории этой Стороны;
17. *просит* Исполнительный совет оптимизировать положения, касающиеся программ деятельности, в "Стандартах по проектам МЧР", "Стандартах МЧР по одобрению и проверке" и "Процедуре проектных циклов МЧР" и других соответствующих документах, в целях обеспечения согласованности в рамках консолидированного свода правил;
18. *также просит* Исполнительный совет изучить целесообразность внесения поправок и, в случае необходимости, внести их в правила, регулирующие программы деятельности, с тем чтобы отразить особенности программ деятельности в целях обеспечения их эффективного осуществления и сокращения связанных с ними операционных издержек, обеспечивая при этом полезность для окружающей среды, принимая во внимание последствия с точки зрения ответственности за ввод в обращение сертифицированных сокращений выбросов, обусловленные наличием серьезных недостатков в докладах об одобрении, проверке или сертификации, включая правила, которые:

- a) предусматривают применение микромасштабных пороговых показателей на уровне отдельных единиц, а не на уровне составляющего вида деятельности по проекту;
- b) позволяют, в качестве одного из вариантов, упрощенный процесс одобрения и регистрации видов деятельности, которые удовлетворяют микромасштабным пороговым показателям и автоматически считаются имеющими дополнительный характер; этот вариант должен предусматривать:
 - i) одобрение программы деятельности без представления какого-либо конкретного составляющего вида деятельности по проекту;
 - ii) включение на основе предварительно согласованной стандартизированной формы для включения составляющих видов деятельности по проекту, осуществляемых непосредственно координирующим/управляющим органом, без предварительного одобрения назначенного оперативного органа;

IV. Региональное и субрегиональное распределение

19. *просит* Исполнительный совет изучить и проанализировать дополнительные затратноэффективные варианты аккредитации оперативных органов из регионов, недопредставленных в механизме чистого развития, и представить доклад по этому вопросу Конференции Сторон, действующей в качестве сессии Сторон Киотского протокола, для рассмотрения на ее одиннадцатой сессии;

V. Ресурсы для работы, связанной с механизмом чистого развития

20. *просит* Исполнительный совет обеспечивать осмотрительное управление ресурсами механизма чистого развития и свою способность выполнять свои обязанности по ведению и развитию механизма до конца корректировочного периода в рамках второго периода действия обязательств по Киотскому протоколу.

Приложение I

Органы, аккредитованные и в предварительном порядке назначенные Исполнительным советом механизма чистого развития за отчетный период, в том числе органы, диапазон аккредитации которых был расширен (5 октября 2013 года – 30 сентября 2014 года)

<i>Название органа</i>	<i>Секторальные диапазоны (одобрение и проверка)</i>
BRTÜV Avaliações da Qualidade S.A. (BRTÜV) ^a	1–5, 12–14
Bureau Veritas Certification Holding SAS (BVCH) ^b	1–15
Carbon Check (Pty) Ltd. (Carbon Check) ^d	1–5, 8–10, 13
Carbon Check (Pty) Ltd. (Carbon Check) ^c	14
CEPREI Certification Body (CEPREI) ^d	1–5, 8–10, 13, 15
China Classification Society Certification Company (CCSC) ^b	1–10, 13
China Environmental United Certification Center Co. Ltd. (CEC) ^b	1–15
China Quality Certification Center (CQC) ^b	1–15
Colombian Institute for Technical Standards and Certification (ICONTEC) ^d	1–5, 7, 10, 13–15
Conestoga-Rovers & Associates Ltd. (CRA) ^b	1, 4–5, 8–10, 12–13
Deloitte Tohmtsu Evaluation and Certification Organization Co. Ltd. (Deloitte–TECO) ^d	1–5, 8, 10, 12, 13, 15
Deloitte Tohmtsu Evaluation and Certification Organization Co. Ltd. (Deloitte–TECO) ^e	6
DNV Climate Change Services AS (DNV) ^b	1–15
Earthood Services Private Limited ^a	1, 3–5, 8, 10, 12–13, 15
EPIC Sustainability Services Pvt. Ltd. (EPIC) ^b	1–11, 13–15
ERM Certification and Verification Services Limited (ERM CVS) ^b	1–5, 8–10, 13, 15
Ernst & Young Associés (France) (EYG) ^b	14
Foundation for Industrial Development – Management System Certification Institute (Thailand) (MASCI) ^b	1, 3–4, 9–10, 13, 15
Germanischer Lloyd Certification GmbH (GLC) ^b	1–5, 7–10, 13, 15
Hong Kong Quality Assurance Agency (HKQAA) ^b	1
IBOPE Instituto Brasileiro de Opinião Pública e Estatística Ltda. (IBOPE) ^b	1
Indian Council of Forestry Research and Education (ICFRE) ^b	14
JACO CDM Ltd. (JACO CDM) ^d	1, 3, 13, 14
Japan Consulting Institute (JCI) ^f	1, 2, 4–5, 8–10, 13

<i>Название органа</i>	<i>Секторальные диапазоны (одобрение и проверка)</i>
Japan Management Association (JMA) ^b	1–4, 6, 8–9, 14
Japan Quality Assurance Organization (JQA) ^b	1, 3–5, 9–10, 13–14
Japan Quality Assurance Organization (JQA) ^e	11
KBS Certification Services Pvt. Ltd. (KBS) ^b	1, 3–5, 7, 9–10, 12–13, 15
Korea Energy Management Corporation (KEMCO) ^b	1, 3–5, 7, 9, 11–15
Korea Energy Management Corporation (KEMCO) ^e	2, 6, 8, 10
Korea Environment Corporation (KECO) ^b	1, 3, 13
Korea Environment Corporation (KECO) ^e	2, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 14, 15
Korea Testing & Research Institute (KTR) ^b	1, 4–5, 9–11, 13
Korean Foundation for Quality (KFQ) ^b	1–5, 8–11, 13
Korean Register of Shipping (KR) ^b	1, 7, 13
Korean Standards Association (KSA) ^b	1–5, 9–10, 13
LGAI Technological Center S.A. (LGAI) ^b	1, 13
Lloyd's Register Quality Assurance Ltd. (LRQA) ^b	1–13
Northeast Audit Co. Ltd. (NAC) ^b	1–13, 15
Perry Johnson Registrars Carbon Emissions Services (PJRCES) ^d	1–4, 7, 9–10, 12–13, 15
Re-consult Ltd. (Re-consult) ^b	1
RINA Services S.p.A. (RINA) ^b	1–11, 13–15
SGS United Kingdom Ltd. (SGS) ^b	1–7, 9–13, 15
Shenzhen CTI International Certification Co. Ltd. (CTI) ^b	1–4, 6–10, 13
SIRIM QAS International Sdn. Bhd. (SIRIM) ^b	1–4, 7–10, 13, 15
Spanish Association for Standardisation and Certification (AENOR) ^d	1–15
Swiss Association for Quality and Management Systems (SQS) ^f	1–15
TÜV NORD CERT GmbH (TÜV NORD) ^b	1–16
TÜV Rheinland (China) Ltd. (TÜV Rheinland) ^b	1–15
TÜV SÜD South Asia Private Ltd. (TÜV SÜD) ^b	1–15
URS Verification Private Limited (URS) ^b	1, 13

^a Аккредитация предоставлена сроком на пять лет в соответствии с решением 5/CMP.8, пункт 20.

^b Период аккредитации продлен с трех до пяти лет в соответствии с решением 5/CMP.8, пункт 20.

^c Расширение секторальных диапазонов. Указаны только новые секторальные диапазоны.

^d Повторная аккредитация предоставлена сроком на пять лет в соответствии с решением 5/CMP.8, пункт 20.

^e Добровольный отказ от аккредитации. Указаны только те секторальные диапазоны, в отношении которых был высказан отказ.

^f Добровольный полный отказ от аккредитации.

Приложение II

Гибкость сроков проверки деятельности по проверке в области облесения и лесовозобновления

Замена решения 5/СМР.1, приложение, пункт 32:

"Первоначальная проверка и сертификация деятельности по проектам в области облесения или лесовозобновления в рамках механизма чистого развития может проводиться в сроки, выбранные участниками проекта. Для деятельности по проектам в области облесения или лесовозобновления, в отношении которых вводятся в обращение вССВ, последующая проверка и сертификация могут проводиться не более одного раза в каждый последующий период действия обязательств в сроки, выбранные участниками проекта. Для деятельности по проектам в области облесения или лесовозобновления, в отношении которых вводятся в обращение дССВ, последующая проверка и сертификация проводятся в течение восьми лет с даты представления предыдущего доклада о сертификации до конца периода кредитования".

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 5/СМР.10

Руководящие указания по осуществлению статьи 6 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на положения статей 3 и 6 Киотского протокола и решение 1/СМР.8,

принимая во внимание решение 9/СМР.1 и последующие руководящие указания Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Киотского протокола, по совместному осуществлению,

1. *принимает к сведению* достижения совместного осуществления в период 2006–2014 годов, которые включают 548 проектов варианта 1¹, 51 проект варианта 2², 5 аккредитованных независимых органов и ввод в обращение более 856 млн. единиц сокращения выбросов за сокращение выбросов, полученных в первый период действия обязательств по Киотскому протоколу;

2. *с признательностью принимает к сведению* годовой доклад Комитета по надзору за совместным осуществлением за 2013–2014 годы³ и информацию о ходе работы, проводимой Комитетом, в частности:

а) дополнительные рекомендации в отношении перехода от действующих к пересмотренным руководящим принципам для совместного осуществления в качестве еще одного дополнения к рекомендациям, представленным Комитетом для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в 2012 и 2013 годах;

б) рекомендации и доклад о достигнутом прогрессе в отношении системы аккредитации для совместного осуществления, согласованной с системой аккредитации механизма чистого развития;

3. *вновь выражает* свою обеспокоенность в связи со сложным положением на рынке, с которым в настоящее время сталкиваются участники механизма совместного осуществления, и необходимостью обеспечения дальнейшей успешной деятельности механизма для оказания содействия Сторонам с определенным количественным обязательством по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированным в третьей колонке приложения В к Дохинской поправке, содержащейся в решении 1/СМР.8, приложение I, в выполнении их обязательств на второй период действия обязательств согласно статье 3 Киотского протокола;

4. *принимает к сведению* текущую работу Вспомогательного органа по осуществлению в связи с обзором руководящих принципов для совместного осуществления⁴, содержащихся в приложении к решению 9/СМР.1;

¹ Решение 9/СМР.1, приложение, пункт 23.

² Процедура проверки для Комитета по надзору за совместным осуществлением, определенная в решении 9/СМР.1, приложение, пункты 30–45.

³ FCCC/KP/СМР/2014/4.

⁴ См. документ FCCC/SBI/2014/L.21, пункты 54 и 55.

5. *просит* секретариат подготовить для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сорок второй сессии (июнь 2015 года) технический документ о возможности достижения экономии на расходах и затратоэффективности в случае механизма совместного осуществления за счет использования опыта механизма чистого развития наряду с признанием соответствующих мандатов обоих механизмов;
6. *предлагает* Сторонам представить в секретариат до 16 марта 2015 года примеры добровольных технических подходов, разработанных принимающими Сторонами для их проектов совместного осуществления, которые могли бы помочь принимающим Сторонам в выполнении их определенных количественных обязательств по ограничению или сокращению выбросов согласно Киотскому протоколу;
7. *просит* секретариат подготовить на основе этих представлений обобщающий доклад для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сорок второй сессии;
8. *также просит* Комитет по надзору за совместным осуществлением представить подробные рекомендации по обзору руководящих принципов для совместного осуществления Вспомогательному органу по осуществлению для рассмотрения на его сорок второй сессии;
9. *далее просит* Комитет по надзору за совместным осуществлением обеспечить достаточную инфраструктуру и потенциал для использования механизма Сторонами по крайней мере до конца дополнительного периода в целях выполнения обязательств в рамках второго периода действия обязательств по Киотскому протоколу и держать в поле зрения план управления совместным осуществлением, внося в него коррективы для обеспечения действенного, затратоэффективного и транспарентного функционирования механизма совместного осуществления.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 6/СМР.10

Синергия, связанная с аккредитацией при механизмах Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 15 b) решения 6/СМР.8,

1. *просит* Исполнительный совет механизма чистого развития и Комитет по надзору за совместным осуществлением взаимодействовать при рассмотрении вопроса об учреждении под их управлением и руководством совместного комитета аккредитации и в рамках осуществления аккредитации, согласно мандатам, установленным в решениях 3/СМР.1 и 9/СМР.1 и в других соответствующих решениях Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, касающихся аккредитации;

2. *также просит* Исполнительный совет механизма чистого развития и Комитет по надзору за совместным осуществлением доложить о ходе осуществления мер, упомянутых в пункте 1 выше Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее одиннадцатой сессии (ноябрь–декабрь 2015 года).

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 7/СМР.10

Итоги осуществления программы работы по условиям и процедурам для возможных дополнительных видов деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в рамках механизма чистого развития

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

подтверждая, что осуществление видов деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, включенной согласно положениям Киотского протокола, должно соответствовать целям и принципам Конвенции и Киотского протокола к ней, а также любым решениям, принятым в соответствии с ними,

ссылаясь на решения 5/СМР.1, 6/СМР.1 и 16/СМР.1,

рассмотрев решение 2/СМР.7,

- просит* Исполнительный совет механизма чистого развития провести в контексте упомянутой в пункте 6 решения 2/СМР.7 программы работы оценку применимости условий и процедур согласно решениям 5/СМР.1 и 6/СМР.1 к видам деятельности по проектам, связанным с восстановлением растительного покрова, на основе определения, содержащегося в пункте 1 е) приложения к решению 16/СМР.1, включая агролесомелиоративную и лесопастбищную практику, в тех районах, где существующая растительность, вероятнее всего, не достигнет пороговых значений для леса, установленных принимающей Стороной в соответствии с пунктом 8 приложения к решению 5/СМР.1, в случае если такая деятельность по проектам окажется приемлемой в рамках механизма чистого развития;
- также просит* Исполнительный совет механизма чистого развития представить Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее одиннадцатой сессии (ноябрь–декабрь 2015 года) доклад об итогах оценки, упомянутой в пункте 1 выше, в том числе с указанием разделов условий и процедур, в которые потребуется внести изменения в отношении видов деятельности по проектам, указанные в пункте 1 выше;
- далее просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам в контексте работы, указанной в пункте 4 ниже, рассмотреть на его сорок третьей сессии (ноябрь–декабрь 2015 года) доклад Исполнительного совета механизма чистого развития, упомянутый в пункте 2 выше;

4. *просит* Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам продолжить на его сорок четвертой сессии (май 2016 года) в рамках программы работы, упомянутой в пункте 1 выше, рассмотрение дополнительных видов деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в рамках механизма чистого развития, с тем чтобы рекомендовать проект решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее двенадцатой сессии (ноябрь–декабрь 2016 года).

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

Решение 8/CMR.10

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

ссылаясь также на решение 27/CP.19, в частности пункт 11,

ссылаясь далее на пункт 11 финансовых процедур Конференции Сторон, который также применяется к Киотскому протоколу¹,

принимая к сведению решение 22/CP.20,

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам²,

I. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2012–2013 годов

- принимает к сведению проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2012–2013, доклад о ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и содержащиеся в нем рекомендации, а также комментарии секретариата по ним;*
- выражает* свою признательность Организации Объединенных Наций за организацию ревизии счетов Конвенции и за ценные замечания и рекомендации ревизоров;
- настоятельно призывает* Исполнительного секретаря надлежащим образом выполнить рекомендации ревизоров;

II. Доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов

- принимает к сведению доклад об исполнении бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов по состоянию на 30 июня 2014 года и обновленную информацию о положении в области взносов в целевые фонды, управляемые секретариатом, по состоянию на 15 ноября 2014 года;*
- выражает свою признательность* Сторонам, которые своевременно выплатили свои взносы в основной бюджет и для международного регистрационного журнала операций³;
- призывает* Стороны, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет и для международного журнала операций, безотлагательно сделать это

¹ Приложение I к решению 15/CP.1.

² FCCC/SBI/2014/10, FCCC/SBI/2014/16 и Add.1 и 2 и FCCC/SBI/2014/INF.23.

³ См. документ FCCC/SBI/2014/INF.23.

с учетом того, что в соответствии с финансовыми процедурами Конференции Сторон взносы подлежат выплате 1 января каждого года;

7. *выражает свою признательность* за полученные от Сторон взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

8. *настоятельно призывает* Стороны вносить дальнейшие взносы в Целевой фонд для участия в процессе РКИКООН, чтобы обеспечить как можно более широкое участие в переговорах в 2015 году, а также в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

9. *вновь выражает* свою признательность правительству Германии за его ежегодный добровольный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и его специальный взнос в качестве правительства принимающей страны секретариата в размере 1 789 522 евро;

III. Бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов

10. *просит* Исполнительного секретаря представить на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его сорок второй сессии (июнь 2015 года) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов;

11. *также просит* Исполнительного секретаря, при подготовке бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов, подготовить вариант создания резервного фонда для финансирования конференционного обслуживания, если это окажется необходимым в свете решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее семидесятой сессии⁴;

12. *просит далее* Вспомогательный орган по осуществлению рекомендовать на его сорок второй сессии бюджет по программам для принятия Конференцией Сторон на ее двадцать первой сессии и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее одиннадцатой сессии (ноябрь–декабрь 2015 года);

13. *уполномочивает* Исполнительного секретаря уведомить Стороны об их ориентировочных взносах на 2016 год на основе рекомендованного бюджета.

*10-е пленарное заседание
12 декабря 2014 года*

⁴ См. обзор в документе FCCC/SBI/2013/6, пункты 59–62.

Резолюция 1/СМР.10

Выражение признательности правительству Республики Перу и жителям города Лима

Проект резолюции, представленный Францией

Конференция Сторон и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

проведя по приглашению правительства Республики Перу свои сессии в городе Лима с 1 по 12 декабря 2014 года,

1. *выражают свою глубокую признательность* правительству Республики Перу за предоставленную возможность провести двадцатую сессию Конференции Сторон и десятую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в Лиме;
2. *просят* правительство Республики Перу передать жителям города Лима признательность Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, за гостеприимство и теплый прием, оказанный участникам.

*10-е пленарное заседание
14 декабря 2014 год*